

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 DÉCEMBRE 1946.

18 DECEMBER 1946.

PROJET DE LOI

modifiant et complétant l'article 176, alinéa 3,
du Code électoral.

WETSONTWERP

tot wijziging en aanvulling van artikel 176, lid 3,
van het Kieswetboek.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DEN SENAAT (1).

ARTICLE UNIQUE.

EENIG ARTIKEL.

L'article 176, alinéa 3, du Code électoral sera remplacé
par la disposition suivante :

Artikel 176, lid 3, van het Kieswetboek wordt vervangen
door de volgende bepaling :

« Il admet à la répartition complémentaire tous les
groupes de listes, sauf ceux qui, dans aucun arrondisse-
ment, n'ont obtenu, pour la Chambre, un nombre de voix
au moins égal à soixante-six pour cent du diviseur électo-
ral fixé en vertu de l'article 174, alinéa 1^{er}, et pour le Sénat,
un nombre de voix au moins égal à trente-trois pour cent
de ce diviseur. Il y admet les listes isolées qui ont atteint
cette quotité. »

« Tot de aanvullende verdeling laat het al de lijsten-
groepen toe, behalve die welke in geen enkel arrondisse-
ment voor de Kamer een getal stemmen hebben bekomen,
minstens gelijk aan zes en zestig ten honderd van de krach-
tens artikel 174, lid 1, bepaalden kiesdeeler, en voor den
Senaat een getal stemmen minstens gelijk aan drie en der-
tig ten honderd van dezen deeler. Het laat tot die verdee-
ling toe de alleenstaande lijsten die dit getal hebben
bereikt. »

Bruxelles, le 17 décembre 1946.

Brussel, den 17^{en} December 1946.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van den Senaat,

R. GILLON.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

M. BAERS.
J. TAILLARD.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

18 (1946) : Proposition de loi.

12 : Rapport.

Annales du Sénat :

11 et 17 décembre 1946.

(1) Zie :

Stukken van den Senaat :

18 (1946) : Wetsvoorstel.

12 : Verslag.

Handelingen van den Senaat :

11 en 17 December 1946.